ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/988 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 2020

για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ) ([1]), και ιδίως το άρθρο 86 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 111 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ) και στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 της Επιτροπής ([2]) στη γερμανική γλώσσα περιέχει σφάλμα στην εισαγωγική περίοδο του άρθρου 18 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο, εξαιτίας του οποίου η διάταξη αποκτά έννοια αντίθετη από την επιδιωκόμενη.

(2) Η έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 στη γερμανική γλώσσα περιέχει σφάλματα στο άρθρο 116 παράγραφος 3 στοιχείο δ) περίπτωση ii) και στο άρθρο 147 παράγραφος 3 στοιχείο δ) περίπτωση ii) που αλλοιώνουν την έννοια του κειμένου.

(3) Η έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 στη δανική γλώσσα περιέχει σφάλματα στο άρθρο 209 παράγραφος 3 στοιχεία η) και θ), εξαιτίας των οποίων η διάταξη αποκτά έννοια αντίθετη από την επιδιωκόμενη.

(4) Οι εκδόσεις του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/35 στη δανική και στη γερμανική γλώσσα θα πρέπει, επομένως, να διορθωθούν αναλόγως. Οι λοιπές γλωσσικές εκδόσεις δεν επηρεάζονται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1.

([2]) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/35 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ) (ΕΕ L 12 της 17.1.2015, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN